

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 32— K
Félévre ——— 16— K
Negyedévre ——— 8— K
Egy hóra ——— 2/70 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
detési irodák. :: ::
Megjelenik vasár- és
ünnepek kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 7. szám.

Szerda, január 10.

LEGUJABB.

— Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentései. —

Bombázzuk az oroszok dunai kikötőjét.

Galac és Reni ostroma.

Galac és Reni tűzünk alatt áll. — Januári zsákmányunk Romániában tizenötezer fogoly és kilenc ágyu. — A román hadsereg pusztulása. — Románia egész hadi-anyagát elvesztette. — A római konferencia — A bolgár főparancsnok és trónörökös a német császárnál.

Galac és Reni ostroma.

Budapest, jan. 10. A sajtóhadiszállásról jelentik:

Dodrudzsanak az oroszoktól való teljes megtisztítása egészen új stratégiai helyzetet teremtett. A visszavonult orosz seregrészek már nincsenek közvetlen érintkezésben csapatainkkal. Az Alsó-Duna elválasztó akadályként áll az ellenségek között.

A harmadik bolgár hadsereg itt teljesen befejezte feladatát s a sereg zöme most más célok szolgálatába állítható.

Csapatunk most pihenés nélkül haladnak nemcsak Galac, hanem Reni felé is s már emcsak Galac, hanem Reni is tűzvérségünk tüzelése alatt áll.

Ugyszintén tűz alatt áll az országút és vasútvonal is, amely a két várost összeköti. Ilyenformán az ellenség egyik fontos útját használhatatlanná tettük. A galaci tengerészeti arzenál szintén tűzvérségünk tüzelésében áll.

Budapest, jan. 10. Szófiából sürgönyzik:

A szövetséges csapatok szilárdan kezükben tartják azt a földnyelvet, amely Galaccal szemben a Duna-hajlásba nyúlik s közvetlen Galac alá húzódik. Galac már tűzvérségünk közeli tüzelésében áll s tüzelésünk rendkívül érzékenyen érinti a várost s a védősereg helyzetét tarthatatlanná teszi.

Galac városának környéke mocsaras ugyan, de Galac vára még sincs megvédve a szövetséges csapatok több oldalról intézhető veszedelmes támadásai ellen.

Budapest, jan. 10. A Novoszi jassyi jelentése szerint Galacból a polgári lakosságot teljesen eltávolították.

Januári zsákmányunk Romániában.

Budapest, jan. 10. A sajtóhadiszállásról jelentik:

Január elsője óta Romániában 14.468 foglyot ejtettünk és kilenc ágyut zsákmányoltunk.

A román hadsereg pusztulása. — Románia egész hadianyagát elvesztette.

Budapest, jan. 10. A sajtóhadiszállásról jelentik:

A román hadsereg, amelyről az entente azt hitte, hogy egyik döntő tényezője lesz a világháborúnak, lassankint kolonccá lesz az entente nyakán.

A román hadseregnek csak elenyésző csekély töredéke áll most tűzvonalban s ezzel szemben az orosz front a román beavatkozás óta hatszáz kilométerrel meghosszabbodott.

A román hadvezetőségnek a harc vonal mögött még háromszázezer embere van, de ebből csupán százezer van félig meddig kiképezve és felszerelve. A kiképezés idejeül három hónap számítható, de a kiképezés a tisztihány miatt igen nehéz feladat.

A hadianyagot illetőleg Románia egész készletét elvesztette s most az entente-re hárul meglevő és újból szervezendő a román hadsereg újból való felszerelése.

A római konferencia.

Budapest, jan. 10. A Birseviya Vjedomoszti szerint, a római tanácskozáson alapot teremtettek az entente direktórium számára.

A Localanzeiger jelenti Rotterdamból: A római tanácskozáson a következő kérdések állottak előtérben:

1. Olaszországnak szénvel való ellátása. 2. Az olaszok aggodalma az olasz front ellen várható általános támadás miatt. 3. A szalonikii hadsereg visszavonása és 4. A tengeraltjárók működése a Földközi tengeren.

Budapest, jan. 10. Luganoból sürgönyzik: A Corriere della Sera jelenti:

Politikai körökben nagy feltűnést keltett, hogy a római tanácskozások befejezése után az Egyesült Államok római nagykövete hosszú táviratot küldött Washingtonba.

A bolgár főparancsnok és a trónörökös a német császárnál.

Budapest, jan. 10. Szófiából sürgönyzik:

Jekoff főparancsnok Boris trónörökösrel a német főhadiszállásra utazott, ahol Vilmos császár fogadta őket. Utána Jekoff és Boris herceg Hindenburggal és vezérkari főnökével tanácskoztak. Ugyancsak tanácskoztak Frigyes főherceggel és Conrad vezérkari főnökünkkel is.

Jekoff innen Pöstyénbe utazott az ott időző Ferdinánd bolgár királyhoz, akinek jelentést tett utjának eredményéről.

A görögországi helyzet.

Budapest, jan. 10. Athénből jelenti a Reuter-ügynökség:

A szövetségeseknek Görögországhoz intézett ultimátuma biztosítékot ad a görög kormányának a Venizelista-mozgalom terjedése ellen.

A Reuter-ügynökség később arra kéri a távirat kézhezvevőit, hogy ezt ne közöljék.

Közös minisztertanács Bécsben.

Budapest, jan. 10. Bécsből sürgönyzik:

Ma délelőtt itt közös minisztertanács volt, amelyen résztvett Tisza István gróf magyar miniszterelnök és Telszky János pénzügyminiszter.

A spanyol kormányválság.

Budapest, jan. 10. A Reuter-ügynökség jelenti Madridból:

A spanyol kormány visszavonta lemondási kérvényét. A király újból kifejezte legteljesebb bizalmát a miniszterelnöknek.

Elfogták a Pesti Kereskedelmi Bank tolvaját.

Budapest, január 10. Mint ismeretes, legutóbb a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank egyik fiatal gyakornokától és szolgájától az utcán furfangos módon kicsaltak negyvenhétézer koronát. A rendőrség egyideig a gyakornokot gyanúsította s azt le is tartóztatták, de utóbb annyira nyilvánvalóvá vált ártatlansága, hogy szabadon bocsátották. A rendőrség tovább nyomozott s ennek során megállapította, hogy a 47 ezer koronát csak a banknál régebben alkalmazásban volt ember követhette el. Megfigyelés alá vette tehát a rendőrség Farkas László erzsébetfalvai lakost, akinek fia jelenleg katona, de régebben a banknál volt alkalmazásban. Tegnap éjszaka a rendőrség az ifju Farkast kinyomozta és előállította.

A rendőrségnél Farkas csakhamar töredelmesen bevallotta, hogy a 47000 koronát tényleg ő lopta el. A pénzből 28000 koronát a Hazai takarékpénztárban helyezett el, 5400 koronát pedig lakásán tartott.

A gyanút Farkas iránt főleg az keltette föl a rendőrségben, hogy Farkasék ezelőtt szerényen éltek, most pedig egy idő óta feltűnően költek s disznókat tartottak. Éppen most is disznót öltek. A rendőrség ezt is, meg a többi sertéseket is mindjárt lefoglalta. A Kereskedelmi Bank kára csaknem teljesen megtérül.

9
aság
ny java-
rigazgató,
gyütt leté-
aság
ról.
K f
867214 01
57687 97
924901 98
K f
183640 35
183640 35
ért:
könyvvezető
vezérigazgató.
tételzet vagyó-
lapszabályok.
Zsiva s. k.

Felhívás előfizetésre.

Az új esztendő beköszöntével a Délvidék legrégebbi magyar lapja: a

Torontál

negyvenhatodik évfolyamát kezdi meg.

Ez a közel félszázados múlt a lap erejét, olvasóközönségének szeretetét és bizalmát tanúsítja, amellyel félszázadon át változatlan ragaszkodással támogatta lapunkat.

E hosszú idő alatt lapunk előfizetési ára a folyton emelkedő üzemi és anyagi kiadásokkal szemben is változatlan maradt.

Az utóbbi években az üzemi anyagok óriási mértékben való emelkedése arra kényszerít bennünket, hogy lapunk előfizetési árát mérsékelten felemeljük.

Lapunk ezzel szemben, úgy mint azt a háború során, annak minden nehézségei mellett is, gyors hírszolgálatunkkal bebizonyítottuk, eddigi hagyományaink keretében a jövőben még fokozottabb mértékben fog gyors, pontos és hű hírszolgáltatást nyújtani a közönségnek.

Előfizetési díj:

Egész évre	32 kor.
Félévre	16 kor.
Negyedévre	8 kor.
Egy hónapra	2 kor. 70 fillér.

A „Torontál”
szerkesztősége és kiadóhivatala.

HIREK.

— **Hivatalos jelentések január hó 9-ikéről.**
A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a hatéri eseményekről:

Hófer jelentései:

Keleti harcér:

A Focsanitól délkeletre elterülő vidékeken az ellenséget a Rimnik-Sarat torkolatáig vertük vissza. Az osztrák-magyar és német haderők, amelyek az ellenséget a Focsani melletti csatában megverték, győzelmüket kiaknázva, elérték a Putna, amelynek balpartján az oroszok ugylátszik állást akarnak elfoglalni. Az ellenség a harc két utolsó napján foglyokban kilencvenkilenc tisztet és ötezernégyszáz főnyi legénységet, három ágyút és tíz géppuskát vesztett.

József főherceg vezérezredes hadesportja: A déli szárnyon Ruiz altábornagy csapatai Irsecinél és Campurilenél nehéz terepen, hóban és fagyban további sikereket vívtak ki. A keleti arevonal osztrák-magyar haderőinél egyébként nem volt lényeges esemény.

Olasz és délkeleti harcér:

A helyzet változatlan.

A német nagyfőhadiszállás jelentései:

Nyugati harcér:

Jó látási viszonyok mellett a kölcsönös tüzelési tevékenység több helyen élénk volt.

Keleti harcér:

Lipót bajor herceg vezértábornagy harcivonala: A tiszta idő tüzéségünk különböző helyeken folytatott harci tevékenységének kedvezett. Az Aa mindkét oldalán megújított ellenséges támadásokat teljesen visszavertük. Friedrichstadt és a mitau—oloi müut között orosz portyázó különítmények éjszakai előretörései eredménytelenek maradtak. Az oroszoknak sűrű hóföregtetgben sikerült a január 4-ikén töltök elragadott Glauden nevű kis szigetét Ilaxtól északra visszaszerezni. Abban, hogy a Duna nyugati partja ellen előrenyomuljanak, megakadályoztuk őket.

József főherceg vezérezredes harcivonala: A Berecki hegységéből a moldovai síkságra vezető völgyeket az ellenség makacsul védi. Az igen kedvezőtlen időjárás és a szakgatott erdős hegység rendkívül nehéz terepviszonyai dacára csapataink naponta lépésről-lépésre visszaszorítják az ellenséget. Tegnapi elfoglaltuk az ellenségnek a Casinu- és a Susita-völgy mindkét oldalán erős, dróttakadályokkal védett állásait, amelyeket kétségbeesett ellentámadásokkal szemben is megtartottunk.

Mackensen vezértábornagy hadesportja: Német és osztrák-magyar csapatok győzelmüket kiaknázva, tovább nyomultak előre észak felé és az ellenség utóvédeit visszavetve, elérték a Putna szakaszát, amelynek tulsó partján az ellenség új állásokba helyezkedett el. Fundenitől két oldalt az oroszokat a czan-gerny—vanesti vonalba vetették vissza. Carlescát rohammal elfoglaltuk és északi ellentámadásokkal szemben megtartottuk. A tegnapi jelentett zsákmány kilencvenkilenc tisztre, ötezernégyszáz emberre, három ágyúra és tíz géppuskára növekedett.

Macedon arevonal:

Jelentős esemény nem történt — Ludendorff.

— **A nagyszentmiklósi kir. közjegyző nyugalmabonulása.** Mint Nagyszentmiklósról jelentik, Simonich Géza kir. tanácsos nagyszentmiklósi kir. közjegyző megrongált egészsége miatt közjegyzői állásáról lemondott. Simonich 35 esztendőig működött a közjegyzői pályán s mindekor általános tisztelet és becsülés környezte.

— **Köszönet** Doleschal Lajos ev. főesperes újévi üdvözlők megváltása címén a nagybeeskereki ev. esperességi árvaház-alapra 20 koronát küldött, mit az elnökség ez uton is köszönettel nyugtáz.

Hollaender Ede takarékpénztári főpénztáros újabb gyűjtésének eredményeként 62 koronát szolgáltatott be a gyermekbarát-egylet pénztárába, melyhez hozzájárultak: Winter Bernát 10 K, Levaity Gyula 10 K, dr. Kardos Samuné 10 K, özv. Kutterer Józsefné 10 K, Dévits Dragomirné (Torontáludvar) 10 K, Steinfeld Nándor 10 K, id. Bobor Gyula 2 K. Ugy a gyűjtőnek mint az adokozóknak halás köszönetet mond az egylet elnöksége.

— **A környékbeli telefonbeszélgetés — három perc.** A hivatalos lap közli a kereskedelmi miniszter rendeletét, hogy a környékbeli és törvényhatósági telefonforgalomban váltott beszélgetések időtartama öt perc helyett három perc legyen. Ezentúl tehát mindenféle távolsági forgalomban három perc lesz a beszélgetések időtartama, akár nyilvános állomásról, akár előfizető állomásáról történik. A megkezdett háromperces beszélgetéseket csak akkor lehet meghosszabbítani, ha más beszélgetés nem vár lebonyolításra. Az állami és szolgálati beszélgetések időtartama ezentúl sincs korlátozva.

— **A szappan postai szállításának megtiltása.** A kereskedelmi miniszter elrendelte, hogy állati- és növényi zsiradékot, valamint mosószappant és mosóport a magyar szent korona országainak területén kívül eső helyekre postán szállítani tilos. A rendelet már életbe lépett.

— **A koronázás második része a Városi Moziában.** A Városi Mozi tegnap mutatta be a budavári koronázási ünnepségről fölvetett mozgóképek második sorozatát, amely a koronázási ünnepség más részleteit mutatja be, köztük például a kardvágást s a királynak a kardvágási dombhoz való fölvonulását. A teljes koronázó díszben lovagló királyt, valamint a kísérő menetet pompás képekben láthatjuk. Teljes számban vonulnak föl előttünk a törvényhozó testület tagjai, a törvényhatóságok küldöttei. Kitűnően láthatjuk a képen Csekonics Endre kir. főszállnok mestert, amint a király után lovagol s a törvényhatóságok küldötteinek sorában dr. Dellimanics Lajos főszállnok, Jankó Ágoston alispánt és dr. Gyertyánffy Lászlót a vármegye lobogójával. A nagyrdeküi historiai film ma is színre kerül a Városi Moziában az első részszel együttesen.

Ugyancsak ma kerül színre a világhírű Wegener-film „A hegyek ura” Wegenerrel a címszerepben.

Holnap ismét egy nagyszabású filmszenzációja lesz a Városi Mozinak. A holnapi filmben Fern Andra gyönyörű alakításában lesz része a közönségnek, aki „Ha a szívek megszólalnak” című rendkívül érdekes dráma főszerepét játssza.

— **Karácsony a lövészárkokban.** Az északi harcéréről kaptuk az alábbi levelet, amely a hatéri karácsonyi hangulatot festi. A levél a következő:

Karácsony a szeretet, az öröm ünnepe. Az emberek arcáról az öröm sugárzik le, örül boldog, boldogtalan, csak a harcérben, ahol a halál angyala repked, ahol a férfikebleken vérrózsák teremnek, nehéz a szeretet ünnepeit elölteni. Hideg, zimankós decemberi nap, a felkelő nap bátoratlanul tör keresztül a felhőkön, a karácsonyfák tüleveleiről lassan olvadni kezd a hó, mintha minden csepp gyémántszem lenne . . . a katonák gyülekeznek, tábori mise lesz, megjött a pap is, a mise elkezdődik.

s ajtatosan hallgatják a harcosok. A mise azután véget ért, a katonák visszamennek a lövészárkokba újra, védeni a szeretett hont. A nap is mulik, de nagyon lassan. A nap fárdatan süt a hóval fedett lövészárkokra . . . Alkonyodik, karácsony este van, a komor katonák arcán is a meghatottság nyoma látszik. Mind együtt vannak a fedezékben, ahol a kis karácsonyfa teljes díszben csillog. A katonák meghatottan állják körül és éneklük „Békesség a jó akaratú embereknek”. Jezuska megjött a lövészárkokba is, áiosztják a karácsonyi ajándékot és a legénység lassan nyugovóra tér. A lövészárkok álmodik. Szállnak a gondolatok messze, messze, a távoli hófötte lövészárkokból . . .

Egy fiatal, gyerekarca katoná nyugtalanul alszik kemény fekhelyén . . . otthon van . . . bekopogtat. Édes anyja a karácsonyfa mellett ül és gondolatai az ő fiához mennek, aki küzd, fárad — egyedül van, mert férje is katoná. Az apa a fiával . . . mily boldog a viszontlátás. Elbeszélgetnek, a fia mesél harcokról, csatákról, tetteiről és sok egyébéről s az anyja örömmel hallgatja. De út az elválás órája, menni kell, teljesíteni a kötelességet. Elbucsznak, az anyja könnye hull és megáldja egyetlen fiát, egyetlen gyermekét, aki őszbe csavarodó emberekkel együtt védi a szeretett hazát. A katoná nyugtalanul alszik, hirtelen felebred, szemében könny ül. A karácsonyi álom eltűnik, ott találja magát kemény fekhelyén és fájó szívvel gondol vissza az elmúltakra. Letke azonban száll . . . szál, messze, nagyon messze. — Mihaleczky János hadapródjelölt.

— **Kövelem a közönséghez.** A nagybeeskereki vöröskereszt vasuti nyugvó állomásának vezetője kéri a közönséget, hogy a nagybeeskereki vöröskereszt-egylet vasuti állomán átvonuló beteg és sebesült katonák részére cigarettát adományozni sziveskedjenek. Az adományok Bakalovich Plátóhoz, a nyugvó állomás gondnokához (Megyeház) küldendők.

— **Királyunk imája gyűjtők.** Az Országos Hadsegélyző Bizottság igen izléses gyűjtőket hozott forgalomba felejthetetlen emlékü jó királyunk „A király imádkozik” című közismert képének domborayomásával. A gyűjtők, amelyek ezüstből készülnek és 2 koronáért rendelkeznek meg a fent nevezett bizottságnál (V. Képviseletház) már eddig is tetemes összeggel gyarapították hadban elesett derék katonáink özvegyeinek és árváinak segélyalapját. A bizottság bizton reméli, hogy most, amidőn nemes királyunk eltávozott az élők sorából nagyközönségünk még melegebben karolja fel e vállalkozást, amivel nemcsak a nemes célnak áldoz, de szép emléket szerez meg magának a fenkölt király arcmasában is.

— **Királyi üdvözlők a magyarságnak.** A felséges királyi pár tudvalevőleg sajátkezü üdvözlőkkel kedveskedik a magyarságnak a koronázás alkalmával. A honv. miniszterium Hadsegélyző Hivatala levelezőlapokon hozta forgalomba a királyi pár irásának facsimiléjét. E levelezőlapok a koronázás napjának dátumától bélyegeztetnek. Vidékre készségesen eljuttatja a hivatal a levelezőlapok egy-egy példányát mindenkinek, aki az elesett hősök özvegyei és árvái alapja javára legalább egy koronát küld be a hivatal főpénztárának (képviseletház) az utalványszelvényen K. Ú. (királyi üdvözlők) jelzéssel és pontos címmel. Budapest a hivatal városzerte árusítja a levelezőlapokat.

— **Mindent a hadseregnek!** A m. honvédelmi miniszterium Hadsegélyző Hivatala kéri az áldozatkész magyar társadalmat, hogy a számára használhatatlan vagy nélkülözhető harisnyát, vagy esetleg gyapju és vászonruccokat minél nagyobb mennyiségben küldjön be Átvételi Különítményéhez (IV. Váczi-utca 38. sz.) a harcérben való felhasználás végett. A „Szeretetadomány” jelzésű csomagok ingyen szállíttatnak.

— **Két megbízható ör gyanánt szolgál** egészségünk szempontjából a fájdalomcsillapító Feller-féle „Elsafluid” és a hashajtó Feller-féle rebarbara „Elsapilula”. Mindkettőt állandóan kellene otthon tartani. Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Centrale 125. sz. (Zágrábme-gye) 12 üveg Elsafluidot bérmentve 6 koronáért és 6 doboz Elsapilulát 4 K 40 f-ért szállít (Békeárak). Több mint százezer köszönőlevél és orvosi ajánlás igazolja ezen nélkülözhetetlen háziszerek jó hatását.

— **Könyveket a harcérre! Küldjünk könyveket és folyóiratokat a harcérre. A könyveket és folyóiratokat a Torontál-megyei Közművelődési Egyesület készséggel továbbítja.**

— **Eftüntek kutatása az ellenséges fogolytáborokban** A „Katona-Nyomozó Jegyzék”, mely a Magyar Vörös-Kereszt-Egylet budapesti Tudósító Irodája vezetőinek: Batthyány Lajos gróf és Hadik-Barkóczy Endre gróf kiadásában jelenik meg, már eddigi kutatásai során is jelentős eredményeket ért el. Sok olyan eltűnt katonára derített világosságot, akinek személyét illetően a hivatalos nyomozás holt pontra jutott. A szerkesztőségnek legújabb sikerült biztosítania a wieni Gemeinsames Zentralnachweisebureau útján, hogy a Katona-Nyomozó Jegyzék minden száma az ellenséges fogolytáborokba is eljusson s ezzel újabb lehetőséget nyitott arra, hogy kutatásai még több esetben és még eredményesebben legyenek. A Katona-Nyomozó Jegyzéket B. Virágh Géza szerkeszti. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, IV., Váci-u. 38., I. em., ahol a Katona-Nyomozó Jegyzék közlési feltételei és minden egyéb felvilágosítás megtudható.

— **Hangszereket a katonáknak!** A Hadsegélyező Hivatal kéri az áldozatkész hazafias magyar társadalmat, hogy legyen segítségére a harcéri hősöknek gondülő hangszerekkel való ellátásában. A különböző frontok katonáinak egyre sürűbben megnyilatkozó szükséglete az, hogy a vészes harcok pihenőin a zene hullámaiban mintegy lelki fürdőhöz jussanak, érzéseiket kifejezhessék és harci kedvüket fokozhassák. Szájharmónikák, húzos harmónikák, okarinák, hegedűk, réz- és fafuvalák, klarinétok, tárogatók, citerák, gramofonok kellenének minél nagyobb számban. Aki csak teheti, küldjön egyet-mást a Hadsegélyező Hivatal átvételi különítményének (IV., Váci-utca 38.), amely a hangszereket készséggel szállítja az összes frontokra.

— **Adakozunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára!** Hadsegélyező Hivatal főpénztára. Képviselethez.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt eszterházi épületben Nyitva naponként reggel 8-tól délután 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjsegélyező” nagybecskereki fiókja minden hétfő-je és 15-ike után eső vasárnapján fogadja el befizetéseket az Elmer-féle helyiségben délután 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

A békeország fővárosában.

— Ahol a béketárgyalásokra készülnek. —
Bern, 1916. december végén.

A boldog béke országának Svájcának a fővárosában december 12-ike óta különös hangulat uralkodik és különös dolgok is történnek. Az egész háború alatt az emberek ugyszólván hidegen viselkedtek a háborús eseményekkel szemben. A félig francia, félig német-svájci jellegű ódon város lakosságát nem látszott valami tulságosan izgatni a megrázó fordulatokban gazdag világharc. Mikor azonban december 12-én a központi hatalmak békeajánlata nyilvánosságra került — mint itt beszélnek — egyszerre megfordult a sor és a közönyös berniek most izgatottan lesik — a békehíreket. Ez érthető is. Bern határozottan a béketárgyalásokra van predesztinálva.

A svájci szövetségi tanács impozáns, kupolás palotájától, a „Bundeshaus”-tól balra, de közvetlenül mellette van a híres „diplomata-szálloda”, a Hotel Bellevue, mely békeidőkben is árutató fejedelmi személyeket, előkelő diplomatákat lát vendégeit, a háború kezdete óta pedig valóságos bucsujáró helyül szolgál a legkülönbözőbb államok legválogatottabb és egyszersmind legváltozatosabb diplomatáinak és politikusainak. Heregek, grófok, bárók, miniszterek, exminiszterek, nagykövetek, bíbornokok és egyéb excellenciások neveit emlegetik. Itt lakott nemrégiben egy ideig Scapinelli bíbornok-nuncius, itt szállt meg a háború óta két ízben Briand francia miniszterelnök, az angol király nagybátyja, a conaugh-i herceg három napig tartózkodott a Bellevueben, amikor Olaszországból hazafelé tartott. A tavasszal itt lakott gróf Andrássy Gyula is néhány na-

— pig. Most pedig igen sok előkelő diplomata van a hotelben megszállva . . .

A szálloda portása előkelő, finom ur, aki diplomatikusan kitér azon kéréssem elől, hogy mutassa meg a Bellevueben jelenleg megszállt vendégek névjegyzékét. De viszont örömmel felel arra a kérdésemre, hogy érkezett-e sok diplomata az utóbbi időkben a szállodájukba?

— Igen — mondta — különösen amióta „ezek” a békehírek forgalomba kerültek. Az ember azt hihetné, hogy még csakugyan lesz „belőle” valami . . . Jelenleg például minden egyes szobánk le van foglalva, de már igen sok távirati megrendelést is vissza kellett utasítanunk. A vendégeink mind igen előkelő, „jónévű” emberek, a legkülönbözőbb országokból. (Kérdés.) Ha jól tudom, Magyarországból most senki sincs itt. (Ami nem is esoda a koronázás előtti napon.)

Hanem a berni szállodások körében mégis nagy kavardást idezett elő a béke szellője. A központi hatalmak békeajánlatának nyilvánosságra jutása után néhány nappal a berni szállodatulajdonosok szövetsége több tag kívánságára sürgős ülésre hívta össze tagjait. Az ülést meg is tartották és hogy néhány tulizgatott és türelmetlen szállodatulajdonos kívánságának eleget tegyenek, határozatilag kiküldtek egy komitét, amelynek a tulajdonképeni feladata az lenne, hogy amennyiben, az esetleges béketárgyalásokat Svájcban tartanák, úgy a bizottság „résen legyen Bern érdekeiben”.

Megjegyzendő itt, hogy Bernnek tényleg legtöbb esélye van arra, hogy — ha a béketárgyalásokat csakugyan Svájcban tartják — úgy Bernben üljenek a zöld asztalok mellé a diplomaták. Eltekintve a város központi fekvésétől és hogy a berni szövetségi tanács és a külföldi képviselők ott székelnének. Bern még ugyszólván a legnagyobb város Svájcban is Svájcban. Genf és Lausanne a forróbb vérű franciásvájcok, Zürich pedig élénk forgalma miatt, aligha jöhetnek számításba, Luzern pedig a svájci szövetségi tanácsnak lenne kissé kényelmetlen a vasúti összeköttetés miatt. Van még egy svájci város, az ősrégi Schaffhausen, amelynek lakói egy antik svájci monda alapján tartanak számon a béketárgyaló diplomaták vendégül látására. A monda szerint ugyanis „Valamikor egy hatalmas császár fogja Schaffhausen városában a legyőzött országoknak a béket diktálni.” Ezt a mondatot a schaffhauseniek mostanában igen gyakran emlegetik.

Itt Bernben tehát várnak és készülnek. A „Bundespalast” öreg, tipikus svájci portása szerint Schultesz, az új svájci köztársasági elnök a napokban megtekintette a nagy tanácsstermet és arról beszélgetett vele, hogy ha abban tartanák a béketárgyalásokat, úgy a padsorokat el kellene távolítani és hosszú, gömbölyű asztalokat kellene a terembe beállítani. Ezek lennének a sokat emlegetett „zöld asztalok”. Nem is lenne szükség arra, hogy új „zöld asztalokat” szerezzenek be. Rendelkezésre állnak megfelelő számban az egy szövetségi tanács bizottságok tárgyalási terméből.

Beszélik azt is, hogy a hadviselő felek berni követségei már csaknem valamennyien kerestek nagyobb lakásokat és irodahelyiségeket az esetleges béketárgyalásokra minden valószínűség szerint Bernbe költözők külgügyi hivatalnok-személyzetek számára. Talán ezért szökkentek magasba az utolsó fél hónapban a berni lakasárak.

Az is bizonyos, hogy olyan előkelőbb pacifisták és politikusok, akik eddig Svájc más városaiban laktak, január elsejére Bernben vetnek maguknak szállást. Egy kiváló olasz diplomaia, aki eddig Luganóban lakott, ma már Bernben székelt.

És a berni nép maga: a háború izgalmaiból nem igen kért, de — úgy látszik — a békekötésből ki óhajta venni a részét . . .

Dr. Cohor Péter.

Házeladás.

Báthory-utca 4. szám alatti ház, mely all 4 szoba, konyha, éléskamra, mosókonyha, zárt folyosó, 2 udvar és kertből, szabadkézből eladó.

Bővebbet ugyanott.

A nagyszentmiklósi főszolgabírótól.

11460—1916. kig. szám.

Pályázati hirdetés

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Keglevichházi körjegyzői állásra pályázatot hirdetnek.

Ezen állás javadalmazása a következő:

A körhöz tartozó Keglevichháza, Bolgártelep és Pusztakeresztúr községektől: Kézpénzfizetés 2320 K.
Napidíj átalány. 64 K.
Uti átalány 96 K.
Világítási átalány 20 K.
Ujoneozási átalány 70 K.
Iroda átalány 74 K.
Állami fiz. kiegészítés 166 K.
Összesen 2810 K.

Mint természetbeni járandóság: szabad lakás házikerttel, Keglevichháza községtől fűtőanyag, ezenkívül 4 öl keményfűzifa, vagy annak 80 kor. ellenértéke.

Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni kívánják, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-a, illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában előírt képesítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hivatalomnál 1917. évi január hó 31-ig adják be.

Nagyszentmiklós, 1916. dec. 27.

Hadfy főszolgabíró.

Egy helybéli nagyobb hivatalba irodai teendőiben némileg jártas férfi vagy női munkászók

keresték. Ajánlatok az igények megjelölésével és pontos lakcímmel ellátva a „Torontai” kiadóhivatalába küldendők: „Napidíjas” címre.

Szallagfűrészes és kőfűrészlapok, fűrők, valamint az összes famegmunkáló szerszámok minden méretben, azonnal raktárról kaphatók:

Abeles Emil

famegmunkáló osztályánál,

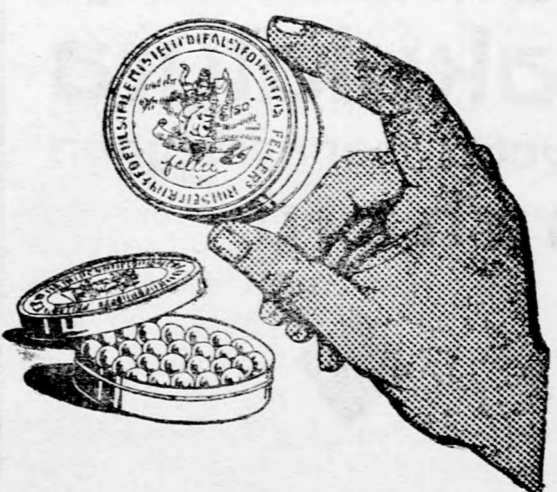
Budapest, V., Váci-ut 14.

Telefon 170—61.

Veszek és esereiek jókarban levő famegmunkológépeket.

Feller-féle étvágygerjesztő, enyhén hashajtó hatású Rebarbara

Elsa-Pilulák



megkönnyebbülést hoznak
Békeárak: 6 doboz bérmentve 4 K 40 f.
Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, Centrale 125 szám. (Zágráb megye). — Több mint 100.000 köszönőlevél.

Kereskedelmi utazók mintaböröndjeinek podgyászviteldij kedvezménye megszűnik.

A m. kir. Államvasutak Igazgatóságától vett értesítés szerint a m. kir. Államvasutak vonalain a korábbi hirdetés szerint az 1917. évi február hó 1-ével felemelt díjakkal érvényben levő új személy- és podgyászdijszabással a mintaböröndökre engedélyezett kedvezményes díjak hatályon kívül helyeztetnek s az említett naptól fogva a mintaböröndök csakis a rendes podgyász szállítási díjak fizetése mellett lesznek szállíthatók.

Budapest, 1916. december hó 9-én.

A kereskedelmi főosztály:

Darvay udvari tanácsos, igazgató.

Alibunári főszolgabírótól.

6155—1916. szám.

Pályázati hirdetmény.

Járásom területén megüresedett Honcz községi szülésznői állásra pályázatot hirdetek. Javadalmazás 300 korona évi fizetés s a szülésnél közreműködésért a vármegyei szabályrendeletben megállapított díjak. Községileg igazolt szegényeknek díjtalan a közreműködése. A kellőleg felszerelt kérvények f. évi január hó 30. napjáig hivatalomhoz beküldendők.

Alibunár, 1917. évi január hó 2.

Radonics főszolgabíró.

Ház eladó

NAGYBECSKEREKEN, ötszobás villakassal.



Ugyanott eladók képek, könyvek, képes folyóiratok is. Közelebbit a kiadóhivatalban.

Diósadi Bodó János honvédszázados aktuális háborus művei:

A nemzetközi jogok a háboruban.

- I. Szárazföldi háboru. 2.— K.
- II. Tengeri háboru 2.— K.
- A kőmkedés békében és háboruban 1.— K.
- A franktirőr harc 1.— K.
- Montenegróiak a balkáni háboruban 1.80 K
- A világháboru és a hadijog 3.— K.

Megrendelhetők:

Minden nagyobb hazai könyvkereskedésben. Főbizományos: Toldi Lajos könyvkereskedő, Budapest, II., Fő-utca 2. szám.

Ujság- és nyomtatvány-makulatura nagyobb mennyiségben kapható.



Cím a kiadóhivatalban.

M E G H I V Ó.

A Zichyfalvai Takaré- és Hitelegylet mint Részvénytársaság

1917. évi február hó 10-én délután 1 órakor saját helyiségében tartja a

XXIV-ik rendes közgyűlést

a következő tárgysorozattal:

1. Szavazatszedő bizottság választása.
2. Két tag megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és az 1916. évről szóló mérleg-, veszteség- és nyereség-számla előterjesztése, valamint az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
4. A tiszta jövedelem hováfördítéséről szóló határozat.
5. Az igazgatóság választása hat évre.
6. A felügyelő-bizottság választása három évre.
7. Az igazgató és aligazgató fizetésének meghatározása.
8. A jelenléti jegyek értékének megállapítása.
9. Indítványok.

Mely közgyűlésre a „Zichyfalvai Takaré- és Hitelegylet mint Részvénytársaság” részvényesei ezennel meghívotnak.

Zichyfalva, 1917. évi január hó 6-án.

AZ IGAZGATÓSÁG,

Az alapszabályok 22. §-a értelmében minden részvényes, ki szavazati jogát gyakorolni kívánja, a közgyűlés előtt legalább 3 nappal a részvényeket a szelvényekkel együtt az intézettel letételeznie.

MÉRLEG-SZÁMLA.

Pénztári számla	24537	60	Részvénytőke	260000	—
Váltószámla	—	—	Tartalékalap	122000	—
biztosítva	733	256	Betét	1309825	78
személyi hitel	391.154	—	Osztalék, fel nem vett	194	—
könyv ellenében	36.790	—	Átmenti kamatok	14500	—
Folyó-számla	131946	35	Nyereségáthozat 1916. évről	3971.73	—
Értékpapír-számla	—	—	Haszon	29597.83	56
hadikölcsön	343	720			
részvények	14	849.10			
Pénzügyi központ üzletrész	800	—			
Ingatlan-számla	2539	74			
Giró-számla	993	—			
Intézeteknél	46331	85			
Cheque-számla m. k.	799	82			
Cheque-számla cs. k.	267	68			
Hátralékos kamatok	11054	70			
Beruházási számla leírás után	1000	—			
	1740089	34		1740089	34

VESZTESÉG- ÉS NYEREMÉNY-SZÁMLA.

Beruházási számla leírás	144	—	Áthozat 1916. évről	3971	73
Állami- és községi adó	8818	74	Váltókamat	72451.74	—
Betéti kamatadó	6623	03	Könyvek után	3102.80	54
illeték	164	50	Folyó-számla kamat	24396.54	—
Perköltség	579	29	Betét után	6500	—
Betéti kamat	66230	30	Átírási díj	—	80
Visszeszámítási kamat	628	10	Jutalék	3639	49
Lombard-kamat	564	60	Értékpapír jövedelem (adómentes)	13019	—
Kiadások	1570	28	12476—K)	—	—
Házbér és fűtés	400	—			
Fizetések	6760	—			
Jutalékok	1040	—			
Haszon	33569	56			
	127082	10		127082	10

Zichyfalva, 1916. évi december hó 31-én.

- Amon Henrik s. k. pénztárnok. Scher Sándor s. k. könyvelő.
 Debert Konrád s. k. aligazgató. Wosching I. György s. k. igazgató.
- Altmayer Jakab s. k. Faul András s. k. Faul Ferenc s. k. Mály Miklós s. k. Noll János s. k.
 Rieger András s. k. Rist Keresztély s. k. Schwarz Ádám s. k. Schwarz Antal s. k. Ifj. Debert Konrád
 igazgatósági tagok. hadbavonult.
- Jelen mérleg-számla, veszteség- és nyereség-számla általunk megvizsgáltatott, a fő- és mellék-könyvekkel összehasonlított és helyesnek találtatott.
- A felügyelő-bizottság:**
 Schell János s. k. Giel János s. k. Várady Vendel s. k. Schleicher Simon s. k.

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.